



Генеральная Ассамблея

Шестдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
21 February 2012
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 14-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 17 октября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Йоханна (заместитель Председателя) (Нигерия)

Содержание

Пункт 23 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития
(*продолжение*)

- a) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (*продолжение*)
- b) Участие женщин в процессе развития (*продолжение*)
- c) Развитие людских ресурсов (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*В отсутствие г-на Момена (Бангладеш) место
Председателя занимает заместитель
Председателя г-н Йоханна (Нигерия)*

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

**Пункт 23 повестки дня: Искоренение нищеты
и другие вопросы развития**

- a) Проведение второго Десятилетия
Организации Объединенных Наций
по борьбе за ликвидацию нищеты
(2008–2017 годы) (продолжение) (A/66/221)**
- b) Участие женщин в процессе развития
(продолжение) (A/66/219)**
- c) Развитие людских ресурсов (продолжение)
(A/66/206)**

1. **Г-н Мак-Доналд** (Суринам), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), присоединившегося к заявлению Группы 77 и Китая, говорит, что трудностей, препятствующих искоренению нищеты, становится все больше. Ситуация, сложившаяся вокруг Всемирного фонда солидарности, является печальным свидетельством того, что международное сообщество не проявляет достаточной политической воли. Для искоренения нищеты потребуется поступательный и всеохватный экономический рост на справедливой основе, ведущий к созданию рабочих мест. Вместе с тем экономический кризис стал причиной резкого снижения уровня занятости и заработной платы, увеличения числа малоимущих трудящихся, стремительного роста цен на продукты питания и отсутствия продовольственной безопасности во всем мире.

2. Поскольку главным источником средств к существованию для малоимущих слоев населения является сельское хозяйство, КАРИКОМ создало Карибское агентство сельскохозяйственной санитарии и продовольственной безопасности и Региональную стратегию по обеспечению продовольственной безопасности и борьбе с недоеданием. Вышеупомянутая стратегия основана на Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности 2009 года и, в частности, на ее третьем принципе. Представитель КАРИКОМ также подчеркивает, что жителям региона необходимо потреблять в пищу продукты местного производства, поскольку это обеспечит продовольственную безопасность и поможет в борьбе с хроническими неинфекционными

заболеваниями. Для решения всех этих проблем требуется многосекторальный подход.

3. В число критериев для реклассификации государств и включения их в список стран со средним уровнем дохода, как это было сделано со всеми государствами — членами КАРИКОМ, кроме Гаити, должен входить критерий уязвимости, чтобы учитывать последствия таких стихийных бедствий, как ураган. Международному сообществу следует выполнить обещания, которые оно дало Гаити после катастрофического землетрясения 2010 года, и активизировать процесс восстановления страны.

4. Больше внимания необходимо уделять вопросу о социальной интеграции неблагополучных групп населения. При реализации принципа расширения юридических прав малоимущих как одной из стратегий развития следует и впредь уделять основное внимание устранению препятствий для доступа к рынкам и институтам формального сектора, содействию развитию систем прав собственности, благоприятствующих неимущим, и обеспечению справедливого и устойчивого доступа к земле и другим природным ресурсам, а также укреплению продовольственной безопасности и обеспечению стабильных источников средств к существованию, при этом необходимо уделять внимание расширению возможностей для установления деловых связей и выхода на рынки.

5. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), должны оставаться общей основой деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Необходимо укреплять глобальные партнерские связи, чтобы развитие опиралось на национальные приоритеты и стратегии в области развития, разработанные самими странами. Представитель КАРИКОМ с озабоченностью отмечает, что объемы официальной помощи в целях развития в 2010 году остались на уровне ниже 0,7 процента валового национального продукта развитых стран, и выражает признательность тем странам, которые увеличили свои взносы. Заинтересованным сторонам следует увеличить объем помощи, предоставляемой в целях осуществления Глобального пакта о рабочих местах и Инициативы по обеспечению минимального уровня социальной защиты.

6. **Г-жа Срипхиромья** (Таиланд) говорит, что правительство ее страны работает над тем, чтобы

обеспечить равные возможности, бесплатное начальное и среднее образование и всеобщее медицинское обслуживание. В подходе, который использует Таиланд, основное внимание уделяется сельскому хозяйству и малому и среднему бизнесу, поэтому для них облегчен доступ к кредитам и рынкам, ведется работа по стимулированию производительности сельского хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности, а также по повышению конкурентоспособности посредством проведения исследований и развития технологий и людских ресурсов. Правительство ее страны приняло концепцию креативной экономики: отрасли креативной экономики, опирающиеся на национальную культуру, народные промыслы и интеллектуальные традиции каждого общества, обладают огромным потенциалом для создания рабочих мест.

7. Более тесная региональная интеграция может стимулировать торговлю и развитие, создание рабочих мест и получение экономии за счет эффекта масштаба. Одной из главных задач наряду с развитием региональных транспортных и информационно-коммуникационных систем является укрепление взаимодействия внутри Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

8. Таиланд поддерживает усилия по упрочению согласованности и координации посредством общесистемного плана действий по искоренению нищеты и высоко ценит вклад частного сектора, гражданского общества и структур Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. Таиланд будет продолжать осуществление Глобального пакта о рабочих местах и Инициативы по обеспечению минимального уровня социальной защиты. В завершение представитель Таиланда выражает признательность за помощь, которую ее страна получила для ликвидации последствий недавнего наводнения.

9. **Г-н Абдулла** (Малайзия) говорит, что его страна приступила к осуществлению ряда программ, направленных на обеспечение поступательного и всеохватного роста на справедливой основе, и надеется получить статус развитой страны к 2020 году. Поступательного экономического роста можно добиться с помощью надлежащего планирования и путем обеспечения долгосрочной политической стабильности. На данный момент главной целью Ма-

лайзии является привлечение инвестиций и развитие сельских районов, с тем чтобы сделать их привлекательными для частных инвесторов и создать возможности для трудоустройства. Для того чтобы избежать повышения стоимости жизни, правительство открывает продовольственные магазины и недорогие поликлиники. Малайзия находится на пути к искоренению нищеты как в городах, так и в сельской местности.

10. В 1980 году в Малайзии была учреждена Программа технического сотрудничества, цель которой — содействовать развитию сотрудничества между развивающимися странами по техническим вопросам, укреплять региональное и субрегиональное сотрудничество и способствовать коллективному самообеспечению развивающихся стран. В рамках этой программы особое внимание уделяется развитию людских ресурсов и предлагается порядка 70 краткосрочных специальных курсов по самым различным темам, слушателями которых уже стали более 20 000 человек. За последние пять лет в рамках этой программы на техническую помощь и наращивание потенциала Малайзия потратила более 66 млн. долл. США.

11. **Г-жа аль-Хадид** (Иордания) говорит, что включение самых бедных и уязвимых слоев населения в процесс развития является одной из главных задач для ее страны. Национальная стратегия микрофинансирования доказала свою состоятельность в решении проблем, связанных с охраной здоровья и окружающей среды и образованием, и способствует при этом повышению уровня экономической безопасности работников с низким уровнем дохода и расширению возможностей для трудоустройства в сельских районах.

12. **Г-н Тео Цзы-Мин** (Сингапур) говорит, что опыт его страны свидетельствует о том, что цель искоренить нищету может быть достигнута. Когда в 1959 году Сингапур получил право на самоуправление, перед ним стояли такие проблемы, как высокий уровень безработицы, рост населения, волнения рабочих и политическая напряженность. Благодаря советам экспертов Организации Объединенных Наций и ряда международных учреждений, а также собственному разумному руководству и трудолюбию населения Сингапур встал на путь роста и развития. Прекрасная система образования позволяет сингапурцам из неблагополучных слоев общества полностью реализовать свой потенциал. Чтобы

никто не оказался исключенным из процесса развития, созданы системы социальной защиты, осуществляются программы государственной помощи и профессиональной подготовки. Принимаются меры, для того чтобы каждый имел собственное жилье и мог пользоваться доступными медицинскими услугами.

13. Национальные стратегии борьбы с нищетой должны подкрепляться региональным сотрудничеством. АСЕАН предприняла существенные шаги с целью сократить неравенство в уровне развития и укрепить региональную интеграцию. Сингапур продолжает оказывать помощь другим развивающимся странам посредством организации учебных программ и предоставления технических знаний в таких областях, как образование, управление природопользованием, экономическое развитие и государственное управление.

14. **Г-н Бамба** (Кот-д'Ивуар) говорит, что сохраняющиеся последствия финансово-экономического кризиса по-прежнему препятствуют осуществлению перспективных макроэкономических стратегий, приверженность реализации которых государства подтвердили в резолюции 65/1 Генеральной Ассамблеи. Сократились объемы денежных переводов, официальной помощи в целях развития, упали экспортные цены на сырье. Для решения этих проблем потребуются более тесное сотрудничество и слаженность действий.

15. В период, последовавший за острым кризисом, Кот-д'Ивуар столкнулся с рядом трудноразрешимых проблем, в том числе в плане обеспечения безопасности, восстановления и оживления экономики. Правительство Кот-д'Ивуара разработало новый план по борьбе с нищетой, рассчитанный на период с 2012 по 2015 год. Президентом была подготовлена программа чрезвычайных мер общей стоимостью порядка 90 млн. долл. США, которая предусматривает удовлетворение безотлагательных потребностей населения в питьевой воде, образовании, электричестве, санитарно-техническом обслуживании в городах и медицинских услугах. Незадолго до окончания кризиса, разразившегося после выборов, президент принял решение о том, что беднейшим слоям населения медицинские услуги будут предоставляться бесплатно. Правительство рассчитывает на поддержку со стороны своих партнеров по развитию, включая международные финансовые учреждения, Группу Африканского банка развития, Ев-

ропейский союз и двусторонних доноров. На данный момент созданы все условия, необходимые для оживления экономики.

16. В стратегии оживления экономики главная роль отводится частному сектору как движущей силе роста. На макроэкономическом уровне будут реформированы такие сектора, как производство какао-бобов, горнодобывающая промышленность, энергетика, налогообложение и финансовый сектор. Иностранные инвестиции будут стимулировать производство кофе и бензина и добычу полезных ископаемых. Будут построены мосты, автодороги, тепловые электростанции и гидроэлектростанции.

17. **Г-жа Агада** (Нигер) говорит, что в стратегии сокращения масштабов нищеты, разработанной ее страной на период до 2015 года, роль главной движущей силы экономического роста отводится сельскохозяйственному сектору. Ее главной целью является обеспечение стабильного экономического роста посредством повышения уровня благосостояния и создания рабочих мест, особенно для малообеспеченных сельских жителей, с тем чтобы сформировать диверсифицированную, конкурентоспособную экономику в интегрированном субрегионе. Вместе с тем Нигер по-прежнему в значительной степени зависит от отсталого, непродуктивного, неэффективного и уязвимого к климатическим изменениям сельскохозяйственного сектора. Годового уровня экономического роста в 3,9 процента, отмечавшегося в период с 2002 по 2006 год, явно недостаточно, чтобы достичь ЦРДТ к 2015 году. Темпы роста населения — одни из самых высоких в мире — делают отдачу от любых крупных структурных изменений не такой ощутимой.

18. В основе новой социально-экономической стратегии лежат ЦРДТ и программы интеграции и сокращения масштабов нищеты, согласованные на континентальном, региональном и субрегиональном уровнях. Эта стратегия предполагает, что к 2012 году страна достигнет ряда целевых показателей в плане экономического роста, уровня нищеты, недоедания, грамотности, детской смертности, материнской смертности, заболеваемости ВИЧ/СПИДом, доступа к питьевой воде и электричеству, коэффициента рождаемости, охраны земель и производства зерновых. На сегодняшний день удалось добиться значительного прогресса в плане повышения совокупной доли учащихся, обеспечения доступа к питьевой воде, снижения уровня материн-

ской смертности, повышения уровня жизни и предоставления женщинам доступа к микрокредитованию.

19. **Г-н Фернандес-Ариас Минуэса** (Испания) говорит, что делегация его страны поддерживает рекомендации Генерального секретаря, касающиеся учета гендерной проблематики в национальных стратегиях развития. Испания придает гендерным аспектам большое значение как таковым и как сквозному вопросу. В нынешнем генеральном плане развития более важная роль отводится гендерному компоненту, с тем чтобы содействовать улучшению положения женщин в развивающихся странах. План действий Европейского союза по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в области развития на 2010–2015 годы, который был принят во время председательства Испании в Европейском союзе, призван способствовать осуществлению ЦРДТ на национальном уровне.

20. Испания уделяет особое внимание миростроительству, борьбе с гендерным насилием и обеспечению соблюдения принципа многообразия и сексуальных и репродуктивных прав женщин и будет продолжать увеличивать долю помощи, которая предназначена на цели достижения гендерного равенства и объем которой за последние годы уже вырос на 400 процентов. Испания заключила рамочные соглашения с международными структурами, деятельность которых напрямую или косвенно связана с решением проблем женщин, такими как Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детский фонд Организации Объединенных Наций. Для упрочения демократической гражданственности необходимо укреплять женские и феминистские организации гражданского общества и обеспечивать эффективное участие женщин в государственной политике. С этой целью в рамках Структуры «ООН-женщины» Испания создала Фонд гендерного равенства.

21. **Г-н Стоукс** (Австралия) говорит, что гендерное равенство является залогом экономического развития и развития людских ресурсов, причем оно положительно скажется не только на мужчинах и женщинах нынешнего поколения и их общинах, но и на всех последующих поколениях. Содействие

этому процессу является основным принципом быстро расширяющейся программы помощи его страны, основными задачами которой является улучшение материнского здоровья, образования для девочек и расширение прав и возможностей женщин в целях обеспечения участия в экономической жизни и выполнения ими руководящих ролей.

22. Правительство его страны недавно назначило первого Всемирного посла по вопросам женщин и девочек, который будет неизменно отстаивать права человека женщин и девочек и их права на развитие во всем мире. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, Австралия была первой страной, которая стала учитывать гендерную проблематику при составлении бюджета еще в 1980-е годы, и эта страна продолжает служить примером передовой практики в плане соотношения ресурсов и целей, наращивания потенциала в области планирования и составления бюджета государственных учреждений и укрепления системы подотчетности.

23. Многое еще предстоит сделать на международном уровне, чтобы добиться предоставления точных и своевременных данных, дезагрегированных по признаку пола. Гендерный показатель Организации Объединенных Наций является действенным и практичным инструментом, гарантирующим, что потребности женщин и девочек учитываются при составлении гуманитарных программ, и учреждениям Организации Объединенных Наций следует выяснить, как его можно применять в дальнейшем для разработки программ в области развития.

24. Как заинтересованные стороны, так и доноры должны обеспечивать, чтобы гендерная проблематика должным образом учитывалась при осуществлении деятельности в рамках глобального сотрудничества в целях развития. Предстоящий четвертый Форум высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи и Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») станут прекрасной возможностью закрепить обязательства перед женщинами и девочками всего мира в области обеспечения устойчивого развития. Женщины и девочки в наименее развитых странах (НРС) относятся к группе самого малообеспеченного и уязвимого населения, и при выполнении обещаний, прозвучавших на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, необходимо помнить об этом.

25. Создание структуры «ООН-женщины» стало важным событием с точки зрения вовлечения женщин в процесс развития. Ее мандат, заключающийся в координировании касающихся гендерной проблематики инициатив в рамках системы Организации Объединенных Наций, может принести конкретные результаты для женщин и девочек. В этой связи важное значение имеет финансирование, и правительство Австралии в период с 2009 по 2011 год увеличило свой основной взнос на финансирование структуры «ООН-женщины» в шесть раз. Пока Австралия будет продолжать увеличивать объемы помощи, которые к 2015 году увеличатся вдвое, женщины и девочки будут оставаться в центре ее внимания, и Австралия будет делать все для осуществления взятых в отношении них обязательств.

26. **Г-н Уметалиев** (Кыргызстан) говорит, что в государственных стратегиях его правительства центральное место отводится вопросам, связанным с развитием, причем основное внимание уделяется сокращению масштабов нищеты, образованию, здравоохранению и защите самых уязвимых слоев населения. С момента принятия Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в 2000 году количество людей в его стране, живущих в условиях крайней нищеты, сократилось с 33 процентов до 3 процентов. На сегодняшний день практически каждый житель имеет доступ к питьевой воде, повысился уровень образования, а женщины более активно участвуют в политической жизни страны.

27. Чтобы справиться с трудностями, связанными с сокращением масштабов нищеты, правительство его страны увеличило расходы на социальное обеспечение, приняло меры по распределению доходов в пользу самых бедных и уязвимых с целью преодолеть последствия финансового кризиса, обуздать растущие цены на продовольствие и помочь в первую очередь тем слоям населения, на которые структурные реформы оказали негативное воздействие.

28. Высокая доля грамотного населения всегда была одним из самых значительных достижений его страны, а обеспечение более широкого доступа к более качественному начальному, среднему и профессиональному образованию является главной целью национальной стратегии развития его страны. Что касается участия женщин в процессе развития,

то здесь нужна долгосрочная программа, призванная содействовать трудоустройству женщин, особенно в сельскохозяйственных районах. С этой целью его страна начала осуществление проекта инвестирования в сельское хозяйство и обеспечения услуг в этой области, считая, что роль женщин в развитии должна быть надлежащим образом отражена с учетом ЦРДТ.

29. **Г-н Хассен** (Эфиопия) говорит, что вызывает беспокойство тот факт, что более трети населения региона к югу от Сахары по-прежнему живет в условиях крайней нищеты. Создание рабочих мест, наращивание производственного потенциала, инвестирование в развитие сельских районов и обеспечение поддержки женщинам и детям будут ключевыми показателями для оценки эффективности деятельности государства по сокращению масштабов нищеты.

30. Именно поэтому правительство его страны приняло успешный национальный План ускоренного и устойчивого развития в целях ликвидации нищеты (PASDEP), который позволил добиться стабильного экономического роста и значительного сокращения масштабов нищеты. Темпы экономического роста его страны, с 2004 года выражающиеся двузначными числами, являются одними из самых высоких в мире.

31. Хотя рост является важным условием сокращения масштабов нищеты, одного лишь роста для достижения этой цели недостаточно. Правительство его страны выделило более 60 процентов бюджета на программы поддержки малоимущих и работает напрямую с общинами, заинтересованными сторонами и международными партнерами, с тем чтобы помочь уязвимым слоям населения, особенно женщинам и детям. В 1995 году 49,5 процента населения его страны испытывали серьезные лишения. Спустя 10 лет этот показатель снизился до 38,7 процента, а в 2010 году — до 29,2 процента. Воодушевленное результатами, правительство приступило к осуществлению пятилетнего Плана роста и преобразований, с тем чтобы к 2015 году добиться снижения этого показателя до 22 процентов.

32. Вместе с тем сохраняются внутренние проблемы, в том числе экономического, технического и культурного характера. В то же время такие глобальные явления, как изменение климата, рост цен на товары и экономический спад, лишь усугубили

существующие проблемы. Ничто не унижает человеческое достоинство так, как жизнь в нищете, и поэтому искоренение нищеты не только является моральным долгом, но и служит интересам человечества в целом.

33. **Г-н Алибабаи** (Исламская Республика Иран) говорит, что искоренение нищеты является непременным условием устойчивого развития, особенно для развивающихся стран, перед которыми по-прежнему стоят такие общие проблемы, как крайняя нищета, отсутствие продовольственной безопасности, высокий уровень безработицы, тяжелое долговое бремя, изменение климата и нехватка финансовой помощи.

34. В странах с высокой степенью неравенства, один лишь рост не способствует сокращению масштабов нищеты, а, наоборот, усугубляет ее самые неблагоприятные последствия. Таким образом, вопрос о всеохватном развитии нельзя отдавать на откуп рыночным силам. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, воздействие роста на борьбу с нищетой зависит от того, как распределяются плоды этого роста. Для того чтобы достичь ЦРДТ, предусматривающей искоренение крайней нищеты к 2015 году, необходимо не только добиться стабильного роста, но и оказывать более активную помощь беднейшим слоям населения, и в первую очередь обеспечить рост в тех секторах, где можно создавать больше рабочих мест. В этой связи правительство осуществляет стратегию, в рамках которой оно субсидирует бедные и менее развитые регионы, способствуя тем самым сокращению масштабов нищеты в сельских районах.

35. **Г-жа Монгва** (Ботсвана) говорит, что искоренение нищеты по-прежнему является доминантой среди всех целей и чаяний в области развития. Нищета — это серьезное препятствие на пути к развитию, особенно в развивающихся странах, и поэтому жизненно необходимо, чтобы выполнялись индивидуальные и коллективные обязательства по оказанию помощи. Несмотря на то что масштабы нищеты в Африке в последние годы быстро сокращаются, перед континентом по-прежнему стоят такие серьезные проблемы, как ухудшение условий торговли для произведенных в Африке товаров, недостаток финансовых ресурсов, выделяемых на цели развития, сокращение инвестиций в ключевые национальные инфраструктурные проекты, а также

высокий уровень безработицы, особенно среди молодежи.

36. Эти проблемы еще больше обострились из-за глобального продовольственного, энергетического и финансового кризисов, в результате чего развивающиеся страны — чистые импортеры продовольствия (такие как ее страна) сталкиваются с серьезными трудностями в обеспечении своего населения. Тем не менее правительство ее страны не считает эти трудности непреодолимыми и продолжает внедрять ряд механизмов социальной защиты, которые предполагают, в том числе, предоставление бесплатного образования, субсидирование медицинского обслуживания, обеспечение доступа к антиретровирусным препаратам, питание в школах, программы для сирот и нуждающихся, а также программы пенсионного обеспечения пожилых людей. Для осуществления этих программ требуется постоянная поддержка со стороны международного сообщества, за которую ее правительство глубоко признательно.

37. **Г-н Карагеоргиадес** (наблюдатель от Суверенного военного мальтийского ордена) говорит, что борьба с нищетой и социальной изоляцией является основной задачей Ордена: на протяжении более чем 900 лет его главным принципом является оказание помощи всем нуждающимся без различия по признаку расы, происхождения и религии. На сегодняшний день он функционирует более чем в 120 странах через свое международное гуманитарное отделение «Мальтизер интернэшнл» и недавно приступил к осуществлению дополнительных проектов по борьбе с нищетой в Камбодже, Кении, Судане и Индии.

38. В мире, где экономический кризис — это жизненная реальность, бедственное положение, в котором оказались неимущие, больные, бездомные, внутренне перемещенные лица, люди с ограниченными возможностями здоровья и пожилые люди, стало еще более тяжелым. Как религиозный нецерковный орден, в котором уже давно установилась традиция заботиться об обделенных, его организация прекрасно понимает, что она должна продолжать свою миссию, и она благодарит Второй комитет за осознание того, что в основе искоренения нищеты лежит процесс социальной интеграции, опирающийся на консенсус и солидарность.

39. **Г-жа Барт** (Международная организация труда) говорит, что ее организация полностью поддерживает стратегические рекомендации, изложенные в документе A/66/221, и напоминает о необходимости повышения уровня согласованности стратегий и постоянного сотрудничества между государствами-членами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими партнерами с целью поддержать усилия по искоренению нищеты посредством содействия осуществлению Программы обеспечения достойной работы.

40. Медленное восстановление рынка труда после глобального экономического кризиса по-прежнему препятствует деятельности по сокращению масштабов нищеты. При поиске решений качеству рабочих мест следует уделять такое же внимание, как и их количеству, поскольку заработная плата миллионов людей находится на уровне прожиточного минимума и зачастую они работают в неформальном секторе экономики, где ущемляется их человеческое достоинство. В рамках стратегий необходимо в первую очередь изменить экономические модели, порождающие нищету, и таким образом добиться экономического роста, отвечающего принципам социальной справедливости. Программа обеспечения достойной работы является действенной моделью достижения этой цели.

41. Для преодоления разрыва между нищетой и достойной работой важнейшее значение имеет включение обеспечения полноценной и хорошо оплачиваемой работы в список главных макроэкономических целей наряду с низкой инфляцией и действенными налогово-бюджетными мерами. Переход к экологичной и устойчивой экономике также является областью, в которой благодаря согласованности стратегий можно способствовать росту за счет привлечения инвестиций и создания экологических рабочих мест, к чему призывает Глобальный пакт о рабочих местах.

42. Ее организация активно сотрудничает с другими специализированными учреждениями, с тем чтобы добиться согласованности стратегий, и рассчитывает на дальнейшую поддержку со стороны государств-членов, системы Организации Объединенных Наций, а также Подкомитета НПО по вопросам ликвидации нищеты. Обеспечение достойной работы является ключевым элементом деятельности по искоренению нищеты и чрезвычайно важ-

ным средством достижения более результативного роста, который способен привести к всеохватному и устойчивому развитию на справедливой основе.

43. **Г-жа Соломон** (наблюдатель от Международной организации по миграции) подчеркивает важную связь между миграцией и деятельностью по искоренению нищеты. Эта связь прослеживается наиболее четко, когда речь идет о денежных переводах, объемы которых в 2010 году достигли в общей сложности 325 млрд. долл. США — и это только переводы по официальным каналам в развивающиеся страны. Таким образом, порядка 214 миллионов международных мигрантов во всем мире играют важную роль, и их экономическое и социальное поведение необходимо учитывать при обсуждении любых вопросов искоренения нищеты.

44. Ее организация также приветствует тот факт, что в докладе Генерального секретаря о развитии людских ресурсов особо говорится о потенциале миграции для развития на благо человека (A/66/206). Передача навыков и знаний, связанных с миграцией, будет ценным дополнением для национальной экономики стран, и правительствам следует уделять больше внимания профессиональной подготовке мигрантов, особенно в странах назначения. Также при разработке инициатив по искоренению нищеты чрезвычайно важно учитывать гендерный аспект, и, как отмечается в докладе Генерального секретаря «Привлечение женщин к участию в национальных стратегиях развития», в любой программе по внедрению гендерного подхода следует признавать роль женщин-мигрантов.

45. **Г-жа Рацифандриаманана** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций), выступая также от имени Международного фонда сельскохозяйственного развития и Всемирной продовольственной программы, говорит, что 43 процента трудовых ресурсов, занятых в сельском хозяйстве в развивающихся странах, составляют женщины, которые таким образом играют неоспоримо важную роль в социально-экономическом развитии. Во многих странах крупнейшими фермерами и производителями являются женщины, которые работают бесплатно или почти бесплатно, как и мелкие предприниматели, благодаря которым экономика сельских районов держится на плаву. Вместе с тем, несмотря на их ключевую роль, они по-прежнему сталкиваются со всевозможными препятствиями, а их усилия остаются по

большей части незамеченными и непризнанными. Земельные участки у женщин, как правило, меньше, а условия владения менее благоприятные, чем у мужчин; они обычно не так активно используют более современные технологии и приобретаемые ввозимые ресурсы, что приводит к сокращению их доходов.

46. Поэтому поощрение гендерного равенства в сельских районах должно стать ключевым компонентом борьбы с нищетой и голодом. Обеспечение женщинам равного доступа к сельскохозяйственным ввозимым ресурсам может увеличить производительность возглавляемых женщинами ферм на 30 процентов, благодаря чему число недоедающих в мире может сократиться на 150 миллионов.

47. О расхождении в прогрессе между городскими и сельскими районами наглядно свидетельствует тот факт, что вероятность того, что у детей будет пониженная масса тела в сельских районах в два раза выше, чем в городских, что весьма отрицательно сказывается на показателях производительности и роста. С тем чтобы устранить отставание сельских районов в том, что касается гендерных аспектов, правительству необходимо признать, что стратегии и деятельность различных институтов по-разному отражаются на мужчинах и женщинах. Чтобы решения, касающиеся стратегии развития сельских районов, были результативными, необходимо должным образом учитывать гендерные различия.

48. Кроме того, гендерное равенство должно быть гарантировано не только на бумаге, но и на практике: женщинам должно быть позволено покупать, продавать и наследовать землю, открывать сберегательные счета и брать кредиты, а также заключать контракты и продавать свою продукцию. Поскольку приближается пятьдесят шестая сессия Комиссии по положению женщин, «Рио+20» и 2015 год — установленный срок реализации ЦРДТ, необходимо уделять больше внимания роли сельских женщин в процессе развития.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.